
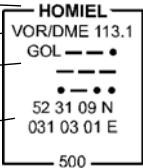







GEN 2.3 Chart symbols Условные знаки на картах

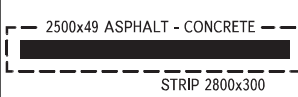


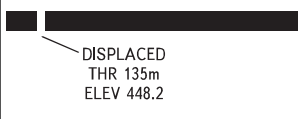


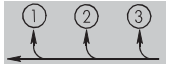






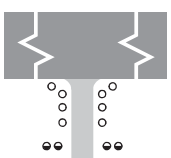
1. En-route Chart — ICAO Маршрутная карта (ИКАО)








RNAV permanent routes	Постоянный маршрут зональной навигации	
CDR1	Особый маршрут зональной навигации категории I	
Domestic ATC routes	Маршрут ОБД	
REP Compulsory	Пункт обязательного донесения	
REP On request	Пункт донесения по запросу	
VOR/DME	Совмещенное радионавигационное средство VOR и DME	
International AD	Международный аэродром гражданской авиации	
Bi (Uni)-directional route Distance (NM)	Двух-односторонний маршрут Расстояние (м.м.)	
Route designator	Наименование маршрута	L23
Combined CDR/permanent route	Комбинированный маршрут (CDR I или постоянный)	M996*
Means even thousands altitude/flight level are used in the direction of the arrow and odd thousands in the opposite direction. For application of this symbol above FL 100, the left half of the cruising level rose is considered even. The symbol is shown where altitude/flight level assignment is opposite that shown in the standard cruising altitude/flight level.	Означает четные тысячи футов абсолютной высоты/эшелонов полета, используемые в направлении стрелки, и нечетные тысячи – в противоположном направлении. Для применения этого символа выше FL100 левая половина системы эшелонирования считается четной. Этот символ указывается, когда назначенная абсолютная высота (эшелон полета) является противоположной той, которая указана в стандартной системе эшелонирования крейсерской абсолютной высоты (эшелона полета).	E>
Means odd thousands altitude/flight level per the above definition. "O" is used only on one way airways to show that odd altitude/flight level assignments apply.	Означает нечетные тысячи абсолютной высоты/эшелона согласно ранее указанного определения. "O" используется только на односторонних воздушных трассах, чтобы указать, что применяется нечетная предписанная абсолютная высота/эшелон полета.	O>
TMA	Узловой диспетчерский район	
CTR	Диспетчерская зона	
Prohibited area	Запретная зона	 UMP185 5000'AMSL GND

Danger area	Опасная зона	
Area minimum altitude (AMA)	Минимальная абсолютная высота в зоне	23
Name	Название	
Navigation Aid, Frequency	Радионавигационное средство, частота	
Call-sign	Позывной	
Geographic coordinates	Географические координаты	
DME elevation (FT)	Превышение антенны DME	
Name of reporting point	Название пункта донесения	
Geographic coordinates	Географические координаты	
FIR sector box with call-sign, communication frequencies and conditions of their availability	Бокс органа ОВД: наименование, позывной, частота и условия использования	
FIR boundary	Граница РПИ	
Communication sector boundary	Граница сектора ОВД	
Isogonic line	Изогона	




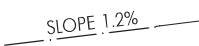
2. Symbols of charts of AD section Условные знаки на картах раздела Аэродромы

2.1 Aerodrome Chart — ICAO, Aerodrome Ground Movement Chart — ICAO, Aircraft Parking/ Docking Chart — ICAO Карта аэродром (ИКАО), Карта наземного аэродромного движения (ИКАО), Карта стоянки/постановки на стоянку воздушного судна (ИКАО)

Hard surface runway, strip and their dimensions	ВПП с искусственным покрытием (м), летная полоса ()	
Runway number with indication of magnetic bearing	Номер ВПП с указанием магнитного курса залегания	
Taxiways with indication of their numbers	Рулежная дорожка с искусственным покрытием	
Displaced threshold of the runway with indication of displacement and elevation	Смещенный порог ВПП с указанием смещения и превышения	
Designation of RWY threshold elevation above mean sea level	Порог ВПП с указанием превышения	
Clearway (CWY) with indication of its position and dimension	Свободная зона с указанием размеров	
Taxiing-in route Designation of aircraft stands	Маршрут за руливания и места стоянок ВС	
Taxiing-out route	Маршруты вы руливания с мест стоянок	
Designation of apron	Обозначение перрона	
Runway-holding position marking: (ICAO Annex 14, pattern A) (ICAO Annex 14, pattern B)	Место ожидания у ВПП: (Приложение 14 ИКАО, схема А) (Приложение 14 ИКАО, схема В)	 
Precision approach path indicator (PAPI)	Указатель траектории точного захода на посадку (PAPI)	
RWY lighting	Огни ВПП	
TWY lighting	Огни рулежные	





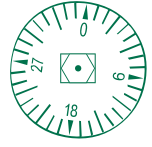






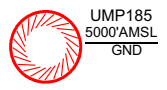


Symbol for the basic radio navigation facility	Условный знак основного радионавигационного средства	
Locator middle (outer) with marker	БПРМ, ДПРМ	
Symbol for the Aerodrome Reference Point (ARP)	Условный знак КТА	
Runway Visual Range (RVR) observation sites	Регистратор дальности видимости на ВПП	
Engines start-up position	Место запуска двигателя	
Engines run-up position	Место пробы двигателя	
Building or large structure	Здание или крупное сооружение	

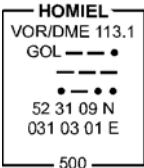
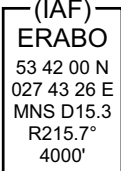

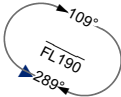
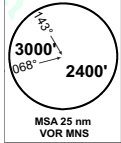

**2.2 Aerodrome obstacle chart (Type A)
Карта аэродромных препятствий (тип А)**

Obstacle on Chart (Type A):	Препятствия на Карте препятствий (тип А)	
In profile	Профиль	
In plan	План	
Obstacle identification number	Идентификационный номер	
Surface limiting obstacle profile	поверхностью ограничения препятствий (на профиле)	

2.3 Area Chart — ICAO, Standard Departure Chart — Instrument (SID) — ICAO, Standard Arrival Chart — Instrument (STAR) — ICAO, Instrument Approach Chart — ICAO, Visual Approach Chart — ICAO

Карта района (ИКАО), Карта стандартного вылета по приборам (SID) (ИКАО), Карта стандартного прибытия по приборам (STAR) (ИКАО), Карта захода на посадку по приборам (ИКАО), Карта визуального захода на посадку (ИКАО)

Routes	Маршрут	
Missed Approach	Уход на второй круг	
REP Compulsory	Пункт обязательного донесения	
REP On request	Пункт донесения по запросу	
VOR/DME	Совмещенное радионавигационное средство VOR и DME	
The aerodrome on which the procedure is based	Аэродром, на основе которого установлена схема	
Natural obstacle	Естественное препятствие	
Group of obstacles, lighted	Группа препятствий с ночной маркировкой	
Artificial obstacle, lighted	Искусственное препятствие с ночной маркировкой	
TMA	Узловой диспетчерский район	
CTR	Диспетчерская зона	
Prohibited area	Запретная зона	
Danger area	Опасная зона	
Area minimum altitude (AMA)	Минимальная абсолютная высота в зоне	

Name	Название	
Navigation Aid, Frequency	Радионавигационное средство, частота	
Call-sign	Позывной	
Geographic coordinates	Географические координаты	
DME elevation (FT)	Превышение антенны DME	
Name of reporting point	Название пункта донесения	
Coordinates	Координаты	
Flight altitude	Абсолютная высота	
Unit providing service	Орган ОВД предоставляющий обслуживание	
Vertical limits	Вертикальные границы	
Holding patten	Схема полета в зоне ожидания	
Minimum sector altitude	Безопасная высота полета с секторе	
ILS		
Plan	В плане	
Profile	В профиле	